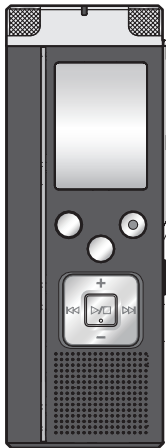


Panasonic®



Bruksanvisning
Betjeningsvejledning
Návod k obsluze
Instrukcja obsługi
Manual de Instruções
Инструкция по эксплуатации
Інструкція з експлуатації

إرشادات التشغيل

SVENSKA

DANSK

ČESKY

POLSKI

PORTUGUÊS

РУССКИЙ
ЯЗЫК

УКРАЇНСЬКА

العربية
اللغة

IC-inspelare
IC-optager
Digitální záznamník
Dyktafon cyfrowy
Gravador de IC
Цифровой диктофон
IC-рекордер
المسجل IC

Modellnr. Modelo Nº RR-XS600
Modelnr. Модель №
Model č. Модель №
Model رقم الطراز

E

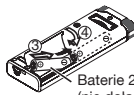
VQT2Y42

Niniejsza instrukcja obsługi opisuje podstawowe czynności i funkcje.

Dołączone wyposażenie

□ 1 Kabel USB

Wkładanie baterii



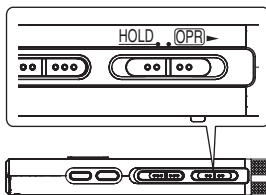
Baterie 2 AAA (LR03)
(nie dołączone)

Upewnij się, czy akumulator jest prawidłowo ustawiony.

● Należy używać baterii alkalicznych.

Włączanie/wyłączanie zasilania

Przełącznik OPERATION/HOLD



OPR: praca

Włączanie zasilania

• Przesuń przełącznik OPERATION/HOLD w stronę **OPR**, co spowoduje, że zasilanie włączy się, a wyświetlacz zaspał się.

Wyłączanie zasilania

• Przesuń przełącznik OPERATION/HOLD w stronę **OPR** i przytrzymaj przez 2 sekundy.

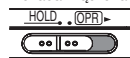
Ponadto, jeżeli urządzenie nie będzie obsługiwane przez ponad około 15 minut, kiedy będzie zatrzymane, „CLOCK” zostanie wyświetlone i zasilanie zostanie automatycznie wyłączone.

Funkcja blokady

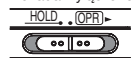
Po włączeniu blokady przyciski przestają działać.

Włączanie/wyłączanie blokady

Blokada włączona.



Blokada wyłączona



Nastawianie czasu




Kiedy miga „CLOCK”

- 1 Naciśnij **▶/■**.
- 2 Naciśnij przyciski **+**, **-**, aby nastawić rok, i naciśnij przycisk **▶/■**, aby wprowadzić nastawienie. Nastaw miesiąc i dzień w ten sam sposób.
- 3 Naciśnij przyciski **◀◀**, **▶▶**, aby wybrać wyświetlacz czasu, i naciśnij przycisk **▶/■**, aby wprowadzić wybór.
- 4 Naciśnij przyciski **+**, **-**, aby nastawić czas, i naciśnij przycisk **▶/■**, aby wprowadzić nastawienie.

Kiedy wyświetlacz czasu pokazuje wskaźnik „CLOCK” (migający) lub kiedy zmieniasz czas

- 1 Naciśnij przycisk **[•A-B C]/-MENU** i przytrzymaj go przez 1 sekundę lub dłużej. Wyświetlony zostanie wskaźnik „PCMXPSLP” (migający) lub „CLOCK” (migający).
- 2 Naciśnij przyciski **+**, **-**, aby wybrać wyświetlenie roku „CLOCK” i naciśnij przycisk **▶/■**, aby wprowadzić wybór. Jeżeli migać będzie wskaźnik „CLOCK”, naciśnij przycisk **▶/■**, aby wprowadzić wybór.
- 3 Wykonaj kroki 2, 3 i 4 pokazane powyżej.

Ustawienia nagrywania

Pozycja ustawień nagrywania	Zawartość pozycji i wyświetlenie
Tryb nagrywania (→ prawy)	Wysoka jakość : PCM ↓ : XP ↓ : LP ↓ : SLP } MP3 ↑ Długie nagrywanie
Przełączanie pomiędzy monofonicznym/trybem stereofonicznym (→ strona 5)	Monofoniczny : MONO Tryb stereofoniczny : ST
Czułość mikrofonu (→ strona 5)	Wysoka : MIC  Normalna : MIC  Niska : MIC 
Mikrofon skupiający (→ strona 5)	Mikrofon skupiający włączony : ZOOM Mikrofon skupiający wyłączony : Brak wyświetlenia

Całkowity dostępny czas nagrywania zmienia się w zależności od kombinacji trybu nagrywania i monofonicznego/trybu stereofonicznego.

Zmiana przestrzeni nagrywania

Przestrzeń nagrywania	Zawartość pozycji (wyświetlenie) i sytuacje
ZOOM	  Lekcje, wykłady itp. (Nagrywanie głosu osoby, na którą skierowany jest mikrofon).
WIDE	  Spotkania itp. (Nagranie sprawia wrażenie, jakby to była realna sytuacja).
MANUAL	  * Dyktowanie itp.

* Położenie [MANUAL] jest ustawione jako stosowne do nagrywania w chwili zakupu. Ustawienie można zmienić w zależności od potrzeb (→ strona 5).

Tryb nagrywania (PCM, XP, LP, SLP) można zmienić we wszystkich ustawieniach przestrzeni nagrywania (→ prawy).

Nagrywanie

- Aby wybrać przestrzeń nagrywania, przesuń przełącznik przestrzeni nagrywania.**
Zmieniaj tryby w zależności od sytuacji (→ lewy).
- Wybierz folder do nagrywania.**
Folder zmienia się po każdym naciśnięciu przycisku [FOLDER/SPEED]. Wybierz spośród ustawień od „A|B|C|D|” („A|”) jest ustawieniem fabrycznym.).
- Naciśnij przycisk [REC/PAUSE] (Rozpocznie się nagrywanie).**
Po każdym naciśnięciu przycisku Pauza ⇄ Wznowienie nagrywania

Zatrzymanie: Naciśnij [STOP].

Ustawianie trybu nagrywania (PCM/XP/LP/SLP)

POLSKI

- Naciśnij przycisk [A-B-C/-MENU] i przytrzymaj go przez 1 sekundę lub dłużej.**
Wyświetlony zostanie wskaźnik „PCMXPSP” (migający). (Fabrycznie ustawiono „XP”).
- Naciśnij przycisk ►/■, aby wprowadzić wybór.**
- Naciśnij przyciski ◀◀, ▶▶, aby wybrać spośród „PCM”, „XP”, „LP” i „SLP”, i naciśnij przycisk ►/■, aby wprowadzić wybór.**

Odtwarzanie

- Naciśnij przycisk ►/■ (Rozpocznie się odtwarzanie).**

Regulacja głośności

Zwiększanie głośności: Naciśnij przycisk +.
Zmniejszanie głośności: Naciśnij przycisk -.

Operacje w trakcie odtwarzania

Przeskakiwanie (pomijanie): Naciśnij przyciski ◀◀, ▶▶.

Przewijanie do tyłu/do przodu (wyszukiwanie):
 Przytrzymaj wciśnięte przyciski ◀◀, ▶▶.

Zatrzymanie: Naciśnij przycisk ►/■ lub [STOP].

Odtwarzanie

Potwierdzenie pozostałego czasu

Przytrzymaj wciśnięty przycisk [FOLDER/SPEED] przez przynajmniej 1 sekundę podczas odtwarzania.

Pozostały czas odtwarzania pliku nie jest wyświetlany przez około 3 ostatnie sekundy.

Słuchanie nagrań audio przez słuchawki

Anslut ett par stereoöronmusslor (medföljer ej).
Kontakttyp: ø 3,5 mm stereo minikontakt

Monitorowanie procedury nagrywania

Regulacja poziomu głośności:

Głośność można regulować przyciskami +, -, ale nie ma to wpływu na poziom zapisu.

Słuchanie dźwięku podczas odtwarzania

Podczas odtwarzania dźwięk wysyłany jest z głośnika. Z uwagi na moc głośnika, słuchanie może być utrudnione w miejscach, gdzie panuje hałas. W takiej sytuacji należy podłączyć słuchawki stereo (nie ma w zestawie).

- Wbudowany głośnik jest wyłączony, gdy podłączone są słuchawki.

Kasowanie nagranych plików

1 Naciśnij przycisk [ERASE] podczas odtwarzania lub zatrzymania urządzenia.

2 Naciśnij przyciski ◀◀, ▶▶, aby wybrać plik.

- ① Kasowanie jednego pliku
- ↓
- ② Kasowanie wszystkich plików z jednego folderu
- ↓
- ③ Kasowanie wszystkich plików z folderów A do D
- ↓
- ④ Kasowanie wszystkich plików ze wszystkich folderów
- ↓
- ⑤ Formatowanie urządzenia

① do ④ : Nie można skasować plików chronionych (→ prawy) i takich, których nie można odtwarzać w urządzeniu.

3 Naciśnij przycisk ▶/■, aby wprowadzić wybór.

4 Naciśnij przyciski ◀◀, ▶▶, aby wybrać „FF”, i naciśnij przycisk ▶/■, aby wprowadzić wybór.

Po zakończeniu kasowania wyświetlony zostanie wskaźnik „- -”. Kasowanie może potrwać kilkadziesiąt sekund.

Blokada nagranych plików (Ochrona plików)

1 Naciśnij przycisk [•A-B◀/-MENU] i przytrzymaj go przez 1 sekundę lub dłużej.

Wyświetlony zostanie wskaźnik „PCMXPSLP” (migający).

2 Naciśnij przyciski +, -, aby wybrać „LOCK”, i naciśnij przycisk ▶/■, aby wprowadzić wybór.

3 Naciśnij przyciski ◀◀, ▶▶, aby wybrać plik.

- ① Wybór jednego pliku
- ↓
- ② Wybór wszystkich plików z jednego folderu
- ↓
- ③ Wybór wszystkich plików ze wszystkich folderów

4 Naciśnij przycisk ▶/■, aby wprowadzić wybór.

5 Naciśnij przyciski ◀◀, ▶▶, aby wybrać „FF”, i naciśnij przycisk ▶/■, aby wprowadzić wybór.

Zostanie nałożona blokada.

Nałożenie blokady może potrwać kilkadziesiąt sekund.

Kasowanie blokady:

Wykonaj czynności opisane w punktach ① do ④, wybierz „FF” i przejdź do punktu ⑤.

Zmiana ustawień nagrywania (Tryb monofoniczny/stereofoniczny)

- 1 Naciśnij przycisk [A-B] i przytrzymaj go przez 1 sekundę lub dłużej.
Wyświetlony zostanie wskaźnik „PCMXPSP” (migający).
- 2 Naciśnij przyciski +, -, aby wybrać „MONO/ST”, i naciśnij przycisk ►/■, aby wprowadzić wybór.
- 3 Naciśnij przyciski ◀◀, ▶▶, aby wybrać „MONO” lub „ST”, i naciśnij przycisk ►/■, aby wprowadzić wybór.

Zmiana ustawień nagrywania (Czułość mikrofonu)

- 1 Naciśnij przycisk [A-B] i przytrzymaj go przez 1 sekundę lub dłużej.
Wyświetlony zostanie wskaźnik „PCMXPSP” (migający).
- 2 Naciśnij przyciski +, -, aby wybrać „MIC” i naciśnij przycisk ►/■, aby wprowadzić wybór.
- 3 Naciśnij przyciski ◀◀, ▶▶, aby wybrać czułość mikrofonu, i naciśnij przycisk ►/■, aby wprowadzić wybór.
MIC : Niska MIC : Normalna MIC : Wysoka

Zmiana ustawień nagrywania (Mikrofon skupiający)

- 1 Naciśnij przycisk [A-B] i przytrzymaj go przez 1 sekundę lub dłużej.
Wyświetlony zostanie wskaźnik „PCMXPSP” (migający).
- 2 Naciśnij przyciski +, -, aby wybrać „ZOOM”, i naciśnij przycisk ►/■, aby wprowadzić wybór.
- 3 Naciśnij przyciski ◀◀, ▶▶, aby wybrać ustawienie „” lub „FF”, i naciśnij przycisk ►/■, aby wprowadzić wybór.

Zapobieganie niepotrzebnemu nagrywaniu (VAS)

- 1 Naciśnij przycisk [A-B] i przytrzymaj go przez 1 sekundę lub dłużej.
Wyświetlony zostanie wskaźnik „PCMXPSP” (migający).
- 2 Naciśnij przyciski +, -, aby wybrać „”, i naciśnij przycisk ►/■, aby wprowadzić wybór.
- 3 Naciśnij przyciski ◀◀, ▶▶, aby wybrać „”, i naciśnij przycisk ►/■, aby wprowadzić wybór.
Następnie wyświetlony zostanie wskaźnik „”.

Aby włączyć funkcję, rozpocznij nagrywanie. Kiedy funkcja systemu uruchamianego głosem jest włączona i zrobiona zostanie pauza w nagrywaniu, miga wskaźnik „” i wskaźnik nagrywania.

Wyłączanie funkcji systemu uruchamianego głosem:

Wybierz „” i przejdź do punktu 3.

Sprawdzanie pozostałego czasu nagrywania

- 1 Naciśnij i przytrzymaj [FOLDER/SPEED] przez 1 sekundę lub dłużej, kiedy nagrywanie będzie zatrzymane.

Przez około 3 sekundy będzie wyświetlany dostępny czas nagrywania.
● Gdy dostępny czas nagrywania wynosi 1000 godzin lub więcej, wówczas wyświetlany jest symbol „999999”.

Ustawianie funkcji sterowania prędkością odtwarzania

Nie można ustawić prędkości odtwarzania dla plików PCM.
(Jedynie 100 % prędkości odtwarzania.)

- 1 Naciśnij [FOLDER/SPEED] w trakcie odtwarzania.
Pojawi się ekran regulacji szybkości odtwarzania.
- 2 Naciśnij przyciski ◀◀, ▶▶, aby wybrać prędkość odtwarzania.
Na skutek naciśnięcia ▶▶ prędkość odtwarzania zwiększa się, a „” (miga) przesuwa się w prawo.
Na skutek naciśnięcia ◀◀ prędkość odtwarzania zmniejsza się, a „” (miga) przesuwa się w lewo.
- 3 Naciśnij przycisk ►/■, aby wprowadzić wybór.

Redukcja szumów (ustawianie EQ)

- 1 W trakcie odtwarzania naciśnij przycisk [• A-B ◂/–MENU] i przytrzymaj go przez 1 sekundę lub dłużej.
Pojawi się ekran ustawiania EQ.
- 2 Naciśnij ◀◀, ▶▶, aby wybrać „I” „II” lub „III” „IV”, po czym naciśnij ▶/■, aby zatwierdzić wybór.
W przypadku wyboru opcji „I” redukowane będą szumy wysokich tonów.
W przypadku wyboru opcji „II” redukowane będą szumy wysokich i niskich tonów.
Po ustawieniu wskaźnik „EQ” będzie wyświetlany podczas odtwarzania.

Anulowanie redukcji szumów (ustawianie EQ):

Wybierz „III FF” w kroku 2 i wprowadź wybór.

Nieznaczne cofnięcie odtwarzania

- 1 Naciśnij przycisk [• A-B ◂/–MENU] i przytrzymaj go przez 1 sekundę lub dłużej.
Wyświetlony zostanie wskaźnik „PCMXPSLP” (migający).
- 2 Naciśnij przyciski +, –, aby wybrać „BS”, i naciśnij przycisk ▶/■, aby wprowadzić wybór.
- 3 Naciśnij przyciski ◀◀, ▶▶, aby wybrać „II”, i naciśnij przycisk ▶/■, aby wprowadzić wybór.
Następnie wyświetlony zostanie wskaźnik „BS”.

Anulowanie nieznacznego cofnięcia odtwarzania:

Wybierz „III FF” w kroku 3 i wprowadź wybór.

Odtwarzanie wielokrotne/Odtwarzanie po kolei

Każdorazowe naciśnięcie przycisku [• A-B ◂/–MENU] w trybie zatrzymania powoduje zmianę stylu odtwarzania w następujący sposób.

Wyświetlenie „ALL”: Odtwarzane są kolejno pliki z wybranego folderu, począwszy od wybranego do ostatniego pliku. Urządzenie zatrzyma się po zakończeniu odtwarzania. („ALL” jest ustawieniem fabrycznym.)

Wyświetlenie „ALL ◂”: Odtwarzane są wielokrotnie wszystkie pliki z folderu.

Brak wyświetlenia: Urządzenie zatrzyma się po zakończeniu odtwarzania jednego pliku.

Wyświetlenie „◂”: Odtwarzany jest wielokrotnie jeden plik.

- Wybierz jedno z powyższych ustawień i naciśnij przycisk ▶/■, aby rozpocząć odtwarzanie.

Odtwarzanie wielokrotne A-B

- 1 W trakcie odtwarzania naciśnij przycisk [• A-B ◂/–MENU].
Ustawiony zostanie punkt początkowy (A) i wyświetlone zostaną wskaźniki „A-B” (migający) i „◂” (zapalony).
- 2 Naciśnij przycisk [• A-B ◂/–MENU] w punkcie końcowym (B).
Wyświetlacz zmieni się na „A-B” (zapalony) i rozpocznie się odtwarzanie wielokrotne.

Anulowanie odtwarzania wielokrotnego A-B:

W trakcie odtwarzania naciśnij przycisk [• A-B ◂/–MENU] lub ◀◀, ▶▶. Albo naciśnij przycisk [STOP].

Funkcje zabezpieczające

Jeżeli zapomnisz hasła, nie będziesz mógł odtwarzać plików z folderów A do D. Na wszelki wypadek zapisz je w części NOTATKI (→ poniżej).

Ustawianie hasła (liczba 4-cyfrowa)

- 1 Naciśnij przycisk [• A-B ◂/–MENU] i przytrzymaj go przez 1 sekundę lub dłużej.
Wyświetlony zostanie wskaźnik „PCMXPSLP” (migający).
- 2 Naciśnij przyciski +, –, aby wybrać „S”, i naciśnij przycisk ▶/■, aby wprowadzić wybór.
- 3 Naciśnij przyciski ◀◀, ▶▶, aby wybrać „II”, i naciśnij przycisk ▶/■, aby wprowadzić wybór.
Wejdziesz do wyświetlacza wprowadzania hasła.
- 4 Naciśnij przyciski +, –, aby wybrać cyfrę, i naciśnij przycisk ▶/■, aby wprowadzić wybór.
Przejdź do pola następnej cyfry i wprowadź cyfrę. Powtarzaj, aż wprowadzisz czwartą cyfrę. (Cyfry można wybrać przy pomocy przycisków ◀◀, ▶▶.)
Hasło zostanie określone w momencie wprowadzenia 4-tej cyfry.
Następnie wyświetlony zostanie wskaźnik „S”.

NOTATKI

Hasło	
-------	--

Jeżeli zostało ustawione hasło i naciśniesz przycisk ▶/■ w celu odtworzenia pliku, pojawi się wyświetlacz wprowadzania hasła (→ strona 7).

Anulowanie funkcji zabezpieczającej:

- 1 Wybierz „III FF” w kroku 3 i wprowadź wybór.
- 2 Wykonaj krok 4 (wprowadź hasło).

Ta funkcja zabezpieczająca wprowadza ograniczenie w odtwarzaniu plików przy użyciu hasła, a nie przez szyfrowanie. Nie udzielamy gwarancji na jakiegokolwiek straty wynikłe z odkrycia hasła.

Sprawdzanie hasła

Wykonaj krok 4 ze strony 6. (wprowadź hasło.)

■ Jeżeli hasło zgadza się

- Blokada bezpieczeństwa zostanie chwilowo wyłączona i będzie można otworzyć plik dźwiękowy. (Wskaźnik „S” miga podczas tymczasowego anulowania.)
- W sytuacji (A) blokada bezpieczeństwa ustawiana jest ponownie.

(A)

- Jeżeli przez ponad ok. 15 minut nie zostanie wykonana żadna operacja i zasilanie wyłączy się, kiedy urządzenie będzie zatrzymane (→ strona 2)
- Kiedy urządzenie jest wyłączone przez ponad 15 minut

■ Jeżeli hasło jest złe

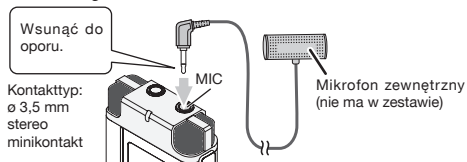
- Z urządzenia rozlegnie się dźwięk i wyświetlony zostanie wskaźnik „P P S { r r ”, a następnie pojawi się ponownie wyświetlacz wprowadzania hasła. Jeżeli 5 razy pod rząd zostanie wprowadzone złe hasło, urządzenie przestanie przyjmować nowe hasła. W takim razie w sytuacji (A) (→ powyżej) należy ponownie wpisać hasło.

■ Jeżeli zapomnisz hasła

Aby ustawić ponownie hasło, skasuj wszystkie pliki.

- 1 Anuluj wszystkie zabezpieczenia nałożone na pliki w folderach A do D (→ strona 4).
- 2 Skasuj wszystkie pliki z folderów A do D (→ strona 4).
- 3 Wybierz „P P S” w kroku 3 z rozdziału „Ustawianie hasła (liczba 4-cyfrowa)” i naciśnij przycisk ►/■, aby wprowadzić wybór (→ strona 6).

Nagrywanie z wykorzystaniem zewnętrznego mikrofonu



- 1 Nagraj dźwięk (→ strona 3).

- Jeżeli poziom nagrywania będzie zbyt niski lub wysoki, wyreguluj czułość mikrofonu (→ strona 5).

Wyłączanie dźwięku towarzyszącego operacjom

- 1 Naciśnij przycisk [A-B/C/-MENU] i przytrzymaj go przez 1 sekundę lub dłużej. Wyświetlony zostanie wskaźnik „PCMXPSLP” (migający).
- 2 Naciśnij przyciski +, -, aby wybrać „01”, i naciśnij przycisk ►/■, aby wprowadzić wybór.
- 3 Naciśnij przyciski ◀◀, ▶▶, aby wybrać „P P S”, i naciśnij przycisk ►/■, aby wprowadzić wybór.

Włączanie dźwięku towarzyszącego operacjom:

Wybierz „P P S” w kroku 3 i wprowadź wybór.

Podłączanie urządzenia do komputera

1. Podłącz kabel USB do niniejszego urządzenia.
2. Podłącz kabel USB do komputera.

- Należy używać wyłącznie kabla USB dołączonego do aparatu.

Kiedy komputer rozpozna urządzenie, na ekranie urządzenia wyświetlony zostanie wskaźnik „P P S”.

Korzystaj z dołączonego kabla USB.
Nie używaj dołączonego kabla do innych urządzeń.

Ostrzeżenie: Do podłączania do komputera używaj wyłącznie dołączonego kabla USB z rdzeniem ferrytowym. Aby ograniczyć niebezpieczeństwo interferencji radiowej spowodowanej przez kable słuchawek nagłownych, dousznych lub mikrofonów, korzystaj wyłącznie z prawidłowego wyposażenia o kablach krótszych niż 3 m.

Jeżeli komputer nie rozpoznaje urządzenia.

Jeżeli wyświetlony jest wskaźnik „P P S”, wprowadź hasło (→ lewy).

Jeżeli wyświetlone będzie „U S B - n U”, odłącz urządzenie od komputera, wymień baterie i podłącz ponownie urządzenie do komputera.

- Nawet jeżeli podłączysz niniejsze urządzenie bez akumulatora lub z wyczerpanym akumulatorem do komputera, komputer nie będzie mógł rozpoznać urządzenia.

POLSKI

VQTZY42

7

31

Konserwacja

Czyść urządzenie suchą, miękką szmatką.

- Jeżeli urządzenie zabrudzi się silnie, wyjmij zwilżoną wodą szmatkę, zetrzyj nią brud i przetrzyj suchą szmatką.
- Nie używaj rozpuszczalników, takich jak benzyna, rozcieńczalnika, alkohol, detergenty kuchenne, ani impregnowanych chemicznie szmatek. Mogą one zdeformować obudowę zewnętrzną i spowodować łuszczenie się pokrywy.

- Nie nagrzewać, chronić przed działaniem płomieni.
- Baterii nie należy pozostawiać na dłuższy okres w pojeździe z zamkniętymi drzwiami i oknami narażonym na działanie bezpośredniego światła słonecznego.
- Trzymaj baterie AAA (LR03) z dala od dzieci, aby zapobiec ich połknięciu.

To urządzenie może odbierać zakłócenia wywołane użyciem telefonu komórkowego. Jeżeli takie zakłócenia wystąpią, wskazane jest zwiększenie odległości pomiędzy urządzeniem a telefonem komórkowym.

PRZESTROGA

Niewłaściwa wymiana baterii grozi ich rozerwaniem. Do wymiany należy stosować wyłącznie baterie tego samego lub równoważnego typu, zgodnie z zaleceniami producenta. Zużyte baterie należy zutylizować zgodnie ze wskazówkami producenta.

- Nadmierne natężenie dźwięku w słuchawkach może spowodować utratę słuchu.
- Słuchanie przy maksymalnym poziomie głośności przez dłuższe okresy czasu może uszkodzić słuch użytkownika. Zawsze używaj dostarczonych wraz urządzeniem lub rekomendowanych dla tego urządzenia słuchawek.

-Jeżeli widzisz następujące oznaczenie-

Informacja dla użytkowników o pozbywaniu się urządzeń elektrycznych i elektronicznych (dotyczy gospodarstw domowych)



Przedstawiony symbol umieszczony na produktach lub dołączonej do nich dokumentacji informuje, że niesprawnych urządzeń elektrycznych lub elektronicznych nie można wyrzucać razem z odpadami gospodarczymi.

Prawidłowe postępowanie w razie konieczności pozbycia się urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, utylizacji,

powtórne użycia lub odzysku podzespołów polega na przekazaniu urządzenia do wyspecjalizowanego punktu zbiórki, gdzie będzie przyjęte bezpłatnie. W niektórych krajach produkt można oddać lokalnemu dystrybutorowi podczas zakupu innego urządzenia.

Prawidłowa utylizacja urządzenia umożliwi zachowanie cennych zasobów i uniknięcie negatywnego wpływu na zdrowie i środowisko, które może być zagrożone przez nieodpowiednie postępowanie z odpadami. Szczegółowe informacje o najbliższym punkcie zbiórki można uzyskać u władz lokalnych.

Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi w odpowiednich przepisach lokalnych.

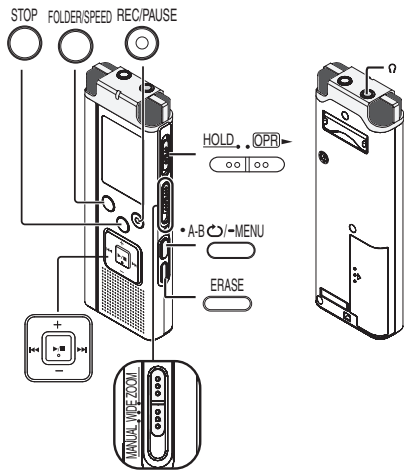
Użytkownicy biznesowi w krajach Unii Europejskiej

W razie konieczności pozbycia się urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, prosimy skontaktować się z najbliższym punktem sprzedaży lub z dostawcą, którzy udzielą dodatkowych informacji.

Pozbywanie się odpadów w krajach poza Unią Europejską

Taki symbol jest ważny tylko w Unii Europejskiej.

W razie potrzeby pozbycia się niniejszego produktu prosimy skontaktować się z lokalnymi władzami lub ze sprzedawcą celem uzyskania informacji o prawidłowym sposobie postępowania.



Panasonic Corporation
Web Site: <http://panasonic.net>

(Sw) (Da) (Cz) (Po) (Pr) (Ru) (Ur) (Ar)

EU
 Pursuant to at the directive 2004/108/EC, article 9(2)
 Panasonic Testing Centre
 Panasonic Marketing Europe GmbH
 Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

© Panasonic Corporation 2010

VQT2Y42
 H0710ME0